

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 69 (1989)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Trimestrielle, 69<sup>e</sup> année

ÉDITEUR : Chambre de Commerce  
Suisse en France

16, avenue de l'Opéra, 75001 PARIS  
Tél. (1) 42-96-14-17 - Fax (1) 49-27-96-24

15, rue du Musée-Guimet  
69006 LYON. Tél. 78-93-04-39

7, rue d'Arcole  
13006 MARSEILLE. Tél. 91-37-72-06

Directeur de la publication :

Robert A. Haas.

Secrétariat de Rédaction :

Isabelle Deàk

Publicité :

Pierrette Mani, au journal.

Abonnement annuel : 180 FF ou 65 FS

Prix du numéro : 75 FF ou 27 FS

N° de Commission paritaire : 51272

Exclusivité de la vente au numéro en Suisse :  
Librairies Payot (Bâle, Berne, Genève, Lau-  
sanne, Montreux, Neuchâtel, Vevey, Zü-  
rich).

Les articles et documents publiés dans cette  
revue ne peuvent être reproduits qu'avec  
l'autorisation de la rédaction et la mention  
intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la  
Chambre de Commerce Suisse en France.

Couverture



*Pendant un siècle, l'Orient-Express fut  
synonyme de voyages de luxe à travers  
l'Europe, symbolisant à la fois le dépaysement,  
le romantisme et l'aventure.*

*Aujourd'hui, après cinq ans d'un travail de res-  
tauration minutieux et un investissement de  
11 millions de livres, le Venice Simplon-  
Orient-Express ressuscite la splendeur des  
voyages d'antan. Pour exemple, le train conti-  
nental, qui relie maintenant Boulogne-sur-Mer  
à Venise, via Paris, Bâle, Zurich et Innsbruck,  
se compose de voitures qui appartenaient à la  
Compagnie Internationale des Wagons-Lits et  
des Grands Express Européens. Il compte  
dix-sept voitures (onze voitures-lits, trois voi-  
tures-restaurants - dont un pullman -, une voi-  
ture-bar et deux voitures pour le personnel et  
les bagages.*

*Ces voitures, redevenues les véritables chefs-  
d'œuvre d'origine, ressuscitent depuis le  
25 mai 1982, bien plus qu'un art de  
voyager... un certain art de vivre.*

*Pour tout renseignement : Venice Simplon-  
Orient-Express, Compagnie Générale de  
Croisières, 22, rue Royale, 75008 Paris,  
Tél. (1) 42.60.36.63.*

# Sommaire

1727a

## Actualités

<b>Vente aux enchères records : attention aux apparences</b> .....	56
M. Robert A. Haas, Secrétaire Général de la Chambre de Commerce Suisse en France, Paris	
<b>Le télé-achat en France - Bilan et perspectives</b> .....	59
M. Philippe Zacharie, Président-Directeur Général de la Société Crailco, Villepinte	

## Droit et Fiscalité

<b>La vente d'une entreprise</b> .....	61
M. Rudolf Lanz, Dr. en droit, Chef du Groupe M & A, Fiduciaire Générale, Berne	

## Dossier : le rail - perspectives et actualité

<b>La position de la Suisse face aux Communautés européennes (CE) en matière de transports ferroviaires</b> .....	5
M. Adolf Ogi, Conseiller fédéral, Chef du Département fédéral des Transports, des Communications et de l'Énergie, Berne	
<b>Pour un nouveau chemin de fer : le réseau européen à grande vitesse</b> .....	7
M. Michel Walrave, Directeur Général Adjoint de la Société Nationale des Chemins de Fer Français (SNCF), Paris	
<b>Rail 2000 : l'avenir du train</b> .....	9
M. Claude Roux, Directeur Général des Chemins de Fer Fédéraux (CFF), Berne	
<b>Nouvelles lignes ferroviaires transalpines</b> .....	15
M. Philippe H. Bovy, Professeur à l'École Polytechnique Fédérale de Lausanne	
<b>Raccordement de la Suisse Romande au TGV Sud-Est</b> .....	23
M. Jean-Marc Juge, Ingénieur civil E.P.F.L., Sous-Directeur, Bonnard & Gardel ingénieurs conseil, Lau- sanne	
<b>Le trafic international de marchandises</b> .....	27
M. Claude Durand, Directeur Général d'Intercontainer, Bâle	
<b>Le nouveau réseau express régional de Zurich</b> .....	33
M. Fritz Kühni, Dipl. Ing. ETH, Directeur de projet à la Direction régionale des CFF, Zurich	
<b>Le tramway de Saint-Étienne : une réalisation commune Alstom/Vevey</b> .....	37
M. Jean-Jacques Rivel, Président du Syndicat Intercommunal des Transports de l'Agglomération sté- phanoise (SIOTAS), Saint-Étienne	
<b>Wagons-Lits Service 260 : le restaurateur du TGV Sud-Est</b> .....	41
M. Bernard Gauthier, Directeur de la Restauration Ferroviaire France du Groupe Wagons-Lits, Paris	
<b>Suisse : un wagon-restaurant « nouvelle formule »</b> .....	43
M. Richard Hersberger, Cabinet d'architecture et de design Hersberger SA, Muttenz	

## Horizon 1993

<b>Les banques suisses face à l'intégration européenne</b> .....	49
M. Klaus Jenny, Membre de la Direction générale du Crédit Suisse, Zurich	
<b>L'harmonisation des législations relatives aux emballages dans le cadre du marché unique européen de 1993</b> .....	51
M. Werner R. Thalman, Dipl. Ing. Chem. ETH, St Gall	

## Spécial Bicentenaire

<b>Le commerce franco-suisse pendant la Révolution</b> .....	53
M. Philippe Gern, Professeur, Bole	

## Musées

<b>Le Musée suisse des Transports et des Communications</b> .....	45
M. Fredy Rey, Directeur du Musée suisse des Transports et des Communications, Lucerne	
<b>Le Musée français du Chemin de Fer : une visite passionnante</b> .....	47
M. Jean-Paul Muller, Directeur du Musée français du Chemin de Fer, Mulhouse	

## Rubriques

<b>Éditorial : le rôle des chemins de fer dans le marché intérieur européen</b> .....	3
M. Jean Bouley, Secrétaire Général de l'Union Internationale des Chemins de Fer (U.I.C.), Paris	
<b>Les relations commerciales franco-suisse en chiffres</b> .....	65
<b>La vie des entreprises</b> .....	71
<b>Opportunités d'affaires/carières</b> .....	75
<b>Calendrier des foires et expositions 1989</b> .....	78
<b>Bibliographies</b> .....	79
<b>Index des annonceurs</b> .....	80
<b>Principaux services de la Chambre de Commerce Suisse en France, Paris</b> .....	72